



Consejo Económico y
Social

Distr.
GENERAL

E/CN.3/1997/9
12 de noviembre de 1996
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

COMISIÓN DE ESTADÍSTICA
29° período de sesiones
10 a 14 de febrero de 1997
Tema 7 del programa provisional*

ESTADÍSTICAS INDUSTRIALES Y DE LA CONSTRUCCIÓN

Recomendaciones internacionales para las estadísticas de
la construcción revisadas

Informe del Secretario General

Resumen

El presente informe se ha preparado de conformidad con una petición que hizo la Comisión de Estadística en su 28° período de sesiones de que se procediera con la revisión de las Recomendaciones Internacionales para las Estadísticas de la Construcción. En el informe figura una breve descripción de las diferencias entre las recomendaciones internacionales originales y las revisadas.

* E/CN.3/1997/1.

1. En su 28º período de sesiones, celebrado en 1995, la Comisión de Estadística pidió a la División de Estadística de las Naciones Unidas que procediera a hacer revisar las Recomendaciones Internacionales para las Estadísticas de la Construcción¹ por un consultor y una reunión de un grupo de expertos en la esfera de la estadística². Conforme a ello, las Recomendaciones revisadas fueron preparadas por un consultor y examinadas y aprobadas por una reunión de un grupo de expertos organizada por la División de Estadística que se celebró del 11 al 13 de septiembre de 1995. El informe del Grupo de Expertos está a disposición de la Comisión como documento de antecedentes.

2. La versión revisada es parecida en carácter y contenido a la versión original. Sin embargo, difiere en varios aspectos importantes. Las diferencias reflejan una mayor percepción de los problemas metodológicos en las encuestas estadísticas de las actividades en materia de construcción. A continuación se describen los cambios principales:

a) La versión revisada contiene un análisis más amplio y detallado de las unidades estadísticas, inclusive el empleo de unidades no registradas, predios de construcción y proyectos y autorizaciones de construcción;

b) La versión revisada tiene explícitamente en cuenta la construcción por los hogares por cuenta propia, que se considera importante para los países en desarrollo, y hace recomendaciones sobre metodología y contenido para encuestas de este componente de la actividad en materia de construcción;

c) Mientras que la versión original implícitamente organizaba su sistema recomendado de encuestas con referencia a la frecuencia con que se tratarían diferentes componentes de la construcción en general, la versión revisada se interesa más en la metodología mediante la cual se puede tratar cada uno de los componentes. Por ende, se presta poca atención a la cuestión de la frecuencia, que se considera función de la infraestructura estadística de cada país, y que sólo se ha de tratar en el contexto del sistema estadístico en conjunto;

d) De conformidad con la mayor atención que presta a los problemas metodológicos, la versión revisada estipula "Directrices para la reunión de datos" en una forma que se propone que sea útil no sólo para determinar el contenido de la encuesta, sino también para la confección de los cuestionarios propiamente tales. Además, estas directrices se relacionan con el tipo de unidad que se trata en lugar, como en la versión original, del estado de desarrollo del país en que se realiza la encuesta o la frecuencia con que ésta se lleva a cabo. Esta reorientación permite ampliar considerablemente las directrices en lo referente a distinguir los componentes de la actividad en materia de construcción (por ejemplo, la distinción entre reparaciones por cuenta de capital y reparaciones corrientes) con miras a su tratamiento correcto en el Sistema de Cuentas Nacionales;

e) La versión revisada incluye solicitudes expresas de datos sobre impuestos a la producción y subsidios. También proporciona anexos sobre la Clasificación Industrial Internacional Uniforme de todas las actividades económicas, tercera revisión³, el Sistema de Cuentas Nacionales, 1993⁴, y la Clasificación Central Provisional de Productos⁵, lo que la vuelve más autónoma que la versión original;

f) Aunque en muchos casos concretos que se hallan por doquier en la versión revisada se reconocen las circunstancias especiales de los países en desarrollo, no hay un capítulo separado ni un anexo dedicado a esas circunstancias (como en la versión original). Se considera que los organismos estadísticos en dichos países podrán elaborar por sí mismos las necesarias modificaciones y adaptaciones de las recomendaciones generales;

g) El Grupo de Expertos no consideró que la asignación de prioridades a los distintos rubros de datos fuese una característica útil, y ésta se ha eliminado de la versión revisada;

h) El Grupo de Expertos no consideró que fuera viable la reunión de datos sobre el "número y capacidad de la maquinaria y equipo más importante" y se la ha suprimido de las directrices para la reunión de datos.

3. La Comisión tiene ante sí el proyecto de texto de las Recomendaciones Internacionales para las Estadísticas de la Construcción revisadas para que dé a conocer su parecer y para su posible aprobación.

Notas

¹ Informes estadísticos, Serie M, No. 47 (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.68.XVII.11).

² Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1995, Suplemento No. 8 (E/1995/28), párr. 16 d).

³ Informes estadísticos, Serie M, No. 4, Rev.3 (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.90.XVII.11).

⁴ Serie F, No. 2, Rev.4 (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.94.XVII.4).

⁵ Informes estadísticos, Serie M, No. 77 (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.91.XVII.7).
